

# Regardez bien cette boîte

...et exigez la chez votre fournisseur

**De que tout homme doit savoir**

Les affections des voies urinaires sont le plus souvent négligées ou mal soignées et deviennent fréquemment chroniques. Elles ne causent alors aucune douleur ni aucune gêne et passent ainsi la plupart du temps inaperçues. C'est la cause principale de leur fréquence et de leur durée, les malades, même les plus instruits, ignorant leur état et se montrant tout surpris lorsqu'ils le découvrent.

Le traité explicatif du docteur Bertray, intitulé: **Ce que tout homme doit savoir** explique les signes certains de la maladie qu'ils portent inconsciemment avec les conséquences redoutables qu'elle entraîne et le traitement rationnel qu'elle comporte.

Le traité explicatif du docteur Bertray est envoyé gratuitement contre cinquante centimes. Adresser les demandes à M. le Docteur Bertray, directeur de l'Institut de Médecine de Paris, 10, rue Frochot, Paris.

**T.S.F.**

ÉMISSIONS RADIOLA. — 9 juin. — 12 h. 45: Informations de la matinée, cours des cotons du Havre, Liverpool, Alexandrie. — 12 h. 55: Hétéroconcert, par orchestre Lyziane Radiala. — 17 h. 15: Radio-concert avec le concours des solistes Radiala: 1. Allegro de la sonate en sol, Pugno Dussak; 2. Invocation sur un prélude de Bach, Husson Morel (trio pour piano, violon et violoncelle); 3. Première sonate en sol mineur, violoncelle et piano (Grave allegro Sarabande et allegro Haendel); 4. Suite (lille et piano (Mouris Dupin); 5. Sarabande, menuet et rondet; 6. Fugue (Dussak). — 20 h. 45: Ouverture de Si J'ai un Roi (Adam); Informations. — 21 h.: Hétéroconcert avec le concours de Mlle Mabel Mitchell: 1. Prélude d'Azul (A. Georges); 3. Sérénade, chant, Mlle Mabel Mitchell (Gounod); 4. Danse espagnole, violon (Sarasate); 5. Monologue, dit par Radiala; 6. Havanese (Piazzoni); 7. Tamsourin, violoncelle (Leclair); 8. Valse de Cendrillon (Massenet).

ÉMISSIONS DE LA TOUR EFFEL. — 9 juin. — 18 h. 10: avec le concours de Mlle Marguerite Fernin, pianiste, de la Scala, Cantorini; Mme Allard, cantatrice; Mlle Jolanda Deszarmay, violoniste; 1. Tendres plaines, musette de Himmels; 2. Gavotte en sol, de Heindel, par Mlle Fernin; 3. Canonette, de Lott; 4. Les Noces de Figue, de Messiaen; 5. La Fille aux Cheveux de lin, de Faladit; par Mme Allard; 6. Larghetto et allegro de la sonate en ré mineur, de Haendel; 7. Romance de Svendsen, mazurka, de Wieniawski.

ÉMISSION DE L'ÉCOLE DES P. T. T. — 20 juin. — 21 h. À l'occasion du 125<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la Société d'Encouragement pour l'Industrie Nationale, transmissions radiotéléphoniques de la soirée musicale donnée salle Pleyel, par la Société des Instruments anciens. Programme: Le Jardin des Amours; Sonatine pour clavier Scarlatti, Sérénade à l'enfant pour Violon d'Amour et Lullu Delavray; Variations pour quatuor de violon Niccolay; Danse du XVIII<sup>e</sup> siècle accompagnée par les Instruments anciens; Trois pièces pour quatuor de harpes chromatiques, Casadesu.

**Heldsteck et Cie "MONOPOLE"**

Demandez et exigez partout

**Ce Champagne irréprochable**

de votre fournisseur

Monopole (Juni-ec) Monopole Red Top (ec)

Dry Monopole (br)

**Bulletin Economique**

PARIS (Halles Centrales, 7. — Viandes. — Bœuf, quartier derrière, ire qualité, 7.50; quart devant, ire qualité, 6.50; bavettes, 5.30; cuissous, 6.80; moutons carrés, parés, 15.00; épaules, ire qualité, 8.50; gigots, ire qualité, 12.00; 2<sup>e</sup> qualité, 10.00; veaux, pans et cuissous, 9.50; basse complète, 6.80; porcs longe, 10.50; jambon, 10.00; filets, 10.50.

Beurre et œufs. — Centrifuge Normandie, 9.00; Bretagne, 8.50; Charente et Poitou, 9.00; Touraine, 8.50; divers, 8.40; marchands Normandie, 8.50; Bretagne, 8.00; Centre, 7.50; divers, 7.50. — Œufs Normandie extra, 350; choix, 380; Bretagne choix, 330; ordinaire, 290; Touraine, choix, 380; ordinaire, 340; Poitou choix, 370; ordinaire, 340; Auvergne, 340; Midi choix, 350.

Fromages. — Brie laitier, 95; coulommiers, double-crème, 95; divers, 35; camembert Normandie 190 et forme camembert, 70; gruyère Emmenthal, 1.00; Comté divers, 900; Port-Salut, 500; Cantal, 1; Roquefort, 650.

Légumes. — Ail, 220; champignons extra, 860; moyens, 700; conserve, 760; échalotes-origans, 140; oignons, 90; haricots verts, 365; pois verts, 160; haricots beurre, 340; navets, 170; poireaux, 175; pommes de terre du Midi, 80; de Hollande, 45; de Paris, 100; saucisses rouges, 40; choucroute, 65.

Volailles. — Lapins morts du Gâtinais, 7.50; autres catégories, 7.55; pigeons morts petits, 2.50; gros, 3.50; lapins vivants, 3.60; poulets morts de Bresse, 16.25; ordinaires, 14.50; pintades mortes, ....

Poisson. — Barbue, 5.50; carrelots, 2.50; colins décapités, 2.75; dorades, 2.00; harengs, 1.00; homards vivants, 7.50; morts, 4.00; langoustes, 10.00; maquereaux, 1.25; merlans, 3.50; raies, 1.50; soles, 12.00; turbot, 4.50; goujons, 11.00; saumons, 22.00; truites de rivière, 18.00.

LA VILLETTE, 7. — Marché aux veaux. — Veaux amassés, 240; vendus, 240; ire qualité, 9.00; 2<sup>e</sup> qualité, 7.90; 3<sup>e</sup> qualité, 6.80; prix extrêmes, 8.30 à 10.30. On cote au demi-kilo, choix Brie, Beauce, Gâtinais, 5.10; qualité ordinaire, 4.60; picards, 3.85; Midi, 3.30. — Vente calme.

**SAVON PALMOLIVE**

Ce pur savon adouci, tout en nettoyant.

Certaines femmes se plaignent que le savon, trop alcalin, fripe la peau et la dessèche. C'est qu'elles emploient un mauvais savon.

La mousse crémeuse de Palmolive adouci tout en nettoyant. Elle enlève toute impureté, si nuisible à l'hygiène de la peau et à la fraîcheur du teint; elle laisse le visage délicatement satiné de sa couleur naturelle.

L'emploi des cosmétiques, crème, poudre... n'est pas nuisible, si la peau est saine et parfaitement propre.

**SAVON PALMOLIVE**

STÉ ANS PALMOLIVE PARIS

PRIX 2 FRANCS

LE HAVRE, 8. — Cafés. — Ouverture. — Juin, 213.50; juillet, 204; août, 197.50; septembre, 190; octobre, 184.75; novembre, 182.50; décembre, 176.50; janvier, 174.75; février, 173; mars, 171.25; avril, 169.25; mai, 167.25.

Tendance soutenue. — Ventes, 3,000 sacs.

**MARCHÉS DE LA RÉGION**

ARRAS, 7. — Marché aux veaux et aux porcs gras. — On avait amené 64 veaux, vendus de 4 à 6.25. Vente calme. — On avait amené 29 porcs, vendus de 5.60 à 6.00. Vente calme. Les porcs maigres sont très recherchés.

WORMHOUDT, 6. — 90 blocs de beurre pesant 2100 kilos, le kilo, 10.50 à 11.50; 400 kilos de beurre en pièces, le kilo, 10.50 à 11.50; 6 sacs, les 26, 9 à 9.25; 18 poules, le couple, 30 à 32.00; 12 poulets, le couple, 28 à 30.00; 20 ferrets, 10 à 15.00 pièce; taxe officielle du pain, 1.80.

TOURCOING, 7. — Il a été vendu aux halles: 1200 kilos mûres pour 2101 fr.; 40 caisses oranges, 54 à 60.00; 508 kilos cerises, 2.60 à 2.90; 88 kilos tomates, 3.10 à 3.70; 63 kilos carottes, 1.25; 420 cannettes, 1.10 à 1.25; 42 kilos Port-Salut, à 6.50; 35 kilos figues, à 0.75; 122 boîtes filets harengs, à 0.35; 271 kilos épaules cuites

Manches, 8.50 à 9.00; 40 kilos beurre rance, à 7.75; 143 kilos beurre frais, 9.90 à 11.00.

LE CATEAU, 7. — Beurre, 11.00 le kilo; fromage, 1.25 le kilo; œufs, 0.40 pièce.

LILLE, 6. — Nombre approximatif d'animaux amenés: chevaux, 20; ânes, 15; mulets, 4.00; taureaux, 3; vaches et juments, 135; bœufs, 9; veaux, 7.00; chèvres, 1; porcs, 878.

**Bourse d'Attrétement de Béthune**

BETHUNE, 6. — De Béthune à Croix-Wasquehal, 5.70; Gand, 9.50; Lille (Haute-Deule), 4.75; de Valenciennes à Roubaix-Tourcoing, 5.20; de Béthune à Calais, quais divers, 5.20; Lille, 4.50; Hondschoote, 10.25; Dunkerque-Ville, 5.25; Lille-St-André, 4.60; Hoyville, 7.50; Bruxelles

(Verger), 12.00; Lille, 4.50; Escoupoint, 6.80; Dunkerque-Ville ou bassin, 5.25.

Bâleux affrétés en dehors de la zone du bureau d'affrètement: De Béthune à Vieux-Condé (travaux), 6.80.

BETHUNE, 7. — De Béthune à Dunkerque-Ville ou bassin, 5.00 et 5.50; Oignies, 4.00; Villoreville, 12.50; de Beuvry à Dunkerque-Ville ou bassin, 5.50 et 5.60; de Béthune à Audruicq, 8.50; Furbes, 6.80; de Beuvry à Roubaix, 5.75.

Bâleux affrétés en dehors de la zone du bureau d'affrètement: de Béthune à Comines, 6.75; de Beuvry à Sequedin, 4.65; Berneuil, 17.75.

**MARCHÉS DES COTONS**

LE HAVRE, 8. — Tendance calme; ventes, 4,100 balles. — Juin, 579; juillet, 583; août, 588; septembre, 508; octobre, 484; novembre, 473;

**Bourse de Lille du 8 Juin 1923**

Charbonnages	C. pr.	P. c.	Pétroles	C. pr.	P. c.	Métallurgiques	C. pr.	P. c.
Albi.....	618	618	Dabrowa Cap.....	610	610	Fives-Lille.....	1020	1020
Par.....	1580	1580	Esters.....	300	300	Nord et Est.....	487	487
Anzin.....	1118	1118	Fin. Pétrole.....	345	345	Mat. Fr. Belge.....	1120	1120
Béthune.....	2825	2789	Fr. Polonoise.....	365	324	Sensée-Maub.....	1580	1580
10.....	299 50	298	Grabownicka.....	252	270	Mat. Transports	313	313
Blazy.....	1740	1745	Ind. Poigne.....	290	285			
Brusy.....	2344	2329 50	Karpathes.....	670	658			
10.....	259	257	Lille-Bonn. Ord.....	122	1218			
Carvin.....	777	775	Milano.....	240	235			
Ch. Bouillon.....	242	240	Monte-Carlo.....	300	300			
Clairance.....	429	424	Osaka. P. Nord.....	658	631			
Courrières.....	586	589	Pechelbronn.....	758	758			
Crespin.....	191 50	195	Potans.....	185	185			
Douchy.....	1225	1240 50	Radok.....	650	650			
Dourges.....	855	852 50	Paty Premier.....	252	252			
Escarpelle.....	1300	1300	Raf. P. Nord.....	865	850			
Ferfay.....	490	505	Rensselaer.....	403	403			
Fines.....	28	30	Silva Plans.....	232	229 75			
Lens.....	322	322	Wankowa.....	745	745			
10.....	184	184	Zagorz.....	131	131			
Lievins.....	252 50	254 50						
10 de 30 et 60.....	730	734 50						
Ligny.....	1320	1320						
Marles 70.....	379 75	381 25						
Nord d'Alsais.....	66	66						
Ostricourt.....	839	842						
Pinvillers.....	271 50	272						
Vendin.....	209 75	209 75						
Viocigne.....	582	583						
10.....	270	270 50						
Vimy.....	322	322						
Frankenheiz.....	715	715						

La séance a été fermée de bout en bout et même on peut affirmer que cette tendance était encore plus précise en clôture qu'au début. Tous les Charbonnages restent demandés aux derniers cours.

**Bourse de Paris du 8 Juin**

Le marché a été irrégulier à l'ouverture sur des dégarçements que provoquaient l'absence du café de Londres. Vers 3 heures, la cote s'améliora sur des grosses demandes en valeurs de sucre et la clôture s'effectua dans de bonnes conditions. Les changes sont fermes, le livre à 71,76, le dollar à 15,53, le mark, 0,02.

Les rentes françaises sont calmes, le 3 % à 57,85; le 5 % 1915-16, à 75,15; le 4 % 1917 à 81,65; le 4 % 1918, à 61,87; le 5 % 1920, à 88,55, et le 6 % à 87,05.

Les actions de nos grandes banques sont fermes, la Banque de Paris à 1405, Crédit Lyonnais à 1847 et l'Union Parisienne à 225. Les fonds et valeurs ottomanes sont irréguliers. Le Turc Unifié est à 70,50, le 5 % à 42,50. Les fonds et valeurs russes sont recherchés.

Peu d'affaires en valeurs mexicaines. Hausse des valeurs de sucre. La Say à 2795 et les Sucreries à 1208.

Les valeurs de culture sont calmes. Rio, 2300. Les valeurs de pétrole sont faibles. Eagle, 98. Peu d'affaires en banques, la De Beers et les mines d'or sont lourdes.

Au comptant, l'avance du Gaz Lebon, à 550.

L'INFORMATEUR FINANCIER.

**UGEOL VOIES URINAIRES**

15 fr. Toutes Pharmacies, 13,90 fr. (1-27, rue de Valenciennes, Paris)

décembre 463; janvier 461; février, 460; mars, 453; avril, 452; mai, 450.

NEW-YORK, 8. — Juin, 2705; octobre, 2413; décembre, 2360; janvier, 2318.

**COTE DE LA LAINE À ROUBAIX**

ROUBAIX, 8. — On a coté en bourse, ce matin: septembre, 35 a.; octobre, 34,50 a.; novembre, 34,50 a.; décembre, 34,50 a.; janvier, 34,50 a.; février, 34,50 a.

Affaires enregistrées en bourse, à midi, néant.

**COUPONS**

PRÉSENTEZ TOUS VOS COUPONS FRANÇAIS ET ÉTRANGERS À L'INTER-BOURSE

LENS, Rue de l'Hospice, LENS

LILLE, 8, Rue Nicolas-Lobano, LILLE

Paiement sans AUCUN FRAIS NI COMMISSION

**LE CHANGE**

Paris, 8. — Clôture. — Sur Londres, 71,76; Londres chèques, 71,70; New-York, 15,53; Allemagne, 0,02; Belgique, 86,20; Danemark, 231,75; Espagne, 234,50; Hollande, 600,25; Hongrie, 0,25; Italie, 72,50; Norvège, 36,25; Pologne, 48,00; Serbie, 16,50; Suède, 414,25; Suisse, 270,75; Turquie, 0,02.

Imprimerie du **Nouvel Nord**

186 bis, rue de Paris, Lille

Le gérant: Emile GEST.

**CAISSE D'ÉPARGNE**

**Vous ferez des économies importantes,**

si vous lessivez votre linge avec le **BLANCO** car il vous faudra 3 fois moins de temps qu'auparavant. Vous emploierez moins de savon puisqu'il ne faut qu'un seul bain. Vous emploierez moins de charbon puisque vous ne faites bouillir qu'une demi-heure. Vous n'emploierez plus ni chlore, ni eau de Javel. Vous ne brosserez plus votre linge et comme le **BLANCO** est garanti ne brûlant pas le linge, celui-ci aura une durée trois fois plus longue. Voilà un moyen bien simple de faire des économies sérieuses.

**BLANCO**

Gros Échantillons Gratuits sur demande

EN VENTE CHEZ LES ÉPICIERS ET DRÔGUISTES

LE PAQUET dose pour 1 seau d'eau 0.40

LE PAQUET dose pour 10 seaux d'eau 3.00

LE PAQUET dose pour 40 seaux d'eau 10.00

FABRICANT: L. REYNAUD, TOURCOING, 73, rue Verte.

**BALLON DE TRUCHSESS**

La délicieuse "CARTE D'OR" est en vogue parce qu'elle est réellement supérieure

**J. WERQUIN**

Face à la Boucherie Agricole **Marché Saint-Nicolas** Face à la Boucherie Agricole

Vente au Prix des Halles de Paris

**Pommes de terre EXTRA, 1.10**

**Asperges de Paris les 500gr. 1.95**

**Haricots verts très Fins les 500gr. 2.45**

Il y va de votre intérêt de vous adresser pour vos **VÊTEMENTS**

**Au Drapeau Belge**

99 - Rue Léon-Gambetta - 99

Grâce à nos achats effectués aux COURS LES PLUS BAS, nous pouvons faire bénéficier nos clients d'une DIFFÉRENCE de 40 % sur le cours actuel.

**COMPLETS VESTON**

Haute Mode, entièrement confectionnés dans nos Ateliers

en tissu pure laine, gris, bleu, marron, forme droite ou croisée.

en Fil à Fil ou draperie anglaise, dessins classiques ou fantaisie.

en très belle serge bleue ou noire, pure laine méridionale ou tissus de fantaisie.

**45 fr. 95 fr. 110 fr.**

**65 fr. - 95 fr. 135 fr. - 175 fr. 150 fr. - 190 fr.**

Nos devants indéformables assurent à nos vêtements le maximum de durée

Des morceaux sont remis à chaque client

**MAISON DE CONFIANCE - LE MOINS CHER DE LILLE**

**TIMBRES PRIMES L'UNIVERSEL**

Bureau Principal: 5, rue de Paz, LILLE

Réclamez à tous vos fournisseurs le **TIMBRE L'UNIVERSEL**, vous vous procurerez de belles primes.

EXPOSITION et DISTRIBUTION des PRIMES chez M. Elle LEQUENNE, boucher, rue de Lens, N° 3 de LIEVIN.

**AUTOMOBILES René MARION**

GAMIONS avec benne ou caisses ordinaires AMÉRICAINS et ANGLAIS de 3 à 10 tonnes

GAMIONS 3 TONNES SUR PNEUS

GAMIONNETTES sur PNEUS de 500 à 1200 kilos GRAND CHOIX DE VOITURES

TOURISTES d'occasion

REMORQUES - benne basculante

VEHICULES REVISÉS et GARANTIS disponibles à LILLE, facilités de paiement, Règlement par bons de cession.

SERVICE DE TRANSPORTS

ET DE DÉPANNAGE à toute distance

STOCK de pièces détachées de toutes marques

Agences exclusives:

DELAGE - VERMOREL - SLIM PILAIN

Voitures disponibles en magasin

Révision générale de véhicules de toutes marques

USINE: Rue du Pré-Catelan, à La Madeleine

Télép. 37-19.

BUREAU et MAGASIN: 11 et 13, Rue de Flandre, LILLE

Téléphone 9-3.